

Procédure à suivre pour les mises à jour de logiciels sur les appareils suivants

Modèle vPad	Numéro de série	Nouvelle mise à jour logicielle
VITA vPad confort	De 2420155636 à 2421000000	180208
VITA vPad excellence	De 2320152050 à 232100000	180208
VITA vPad excellence	À partir de 2820170050	180303

Pour assurer une visibilité globale des mises à jour, une mise à jour correspondante du four portant le même numéro de version logicielle est associée à chaque mise à jour de l'appareil vPad.

Chère cliente, cher client,

pour que vous puissiez mettre à jour le logiciel de votre appareil VITA, nous vous indiquons ci-après la procédure à suivre.

Pour toute question concernant cette mise à jour, veuillez contacter le SAV des appareils VITA de votre région. Vous pouvez aussi joindre le SAV VITA par :

- Tél. : +49 (0)77 61/562 – 101, -105, -106 ou -114
- Fax : +49 (0)77 61/562 – 102
- Courriel : instruments-service@vita-zahnfabrik.com

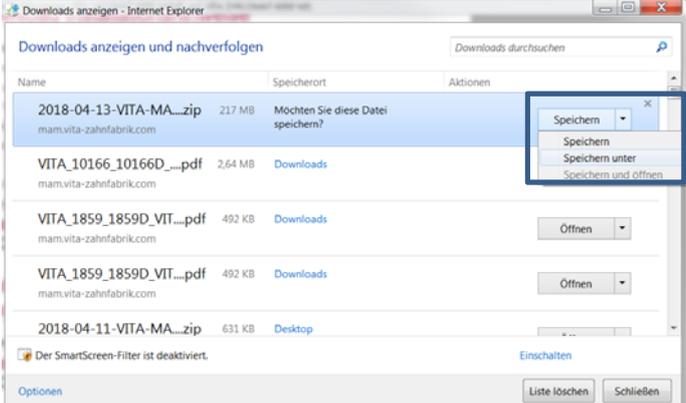
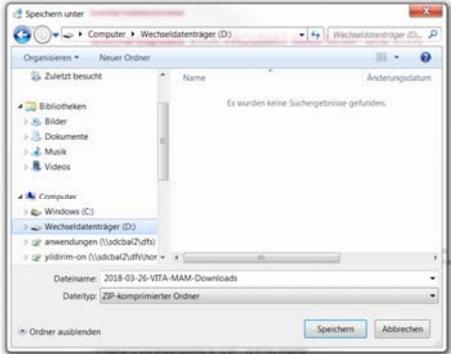
Procédure générale

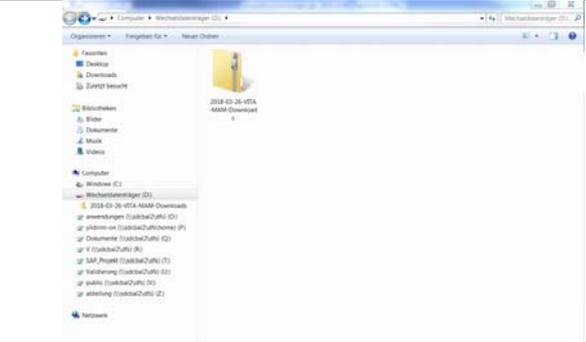
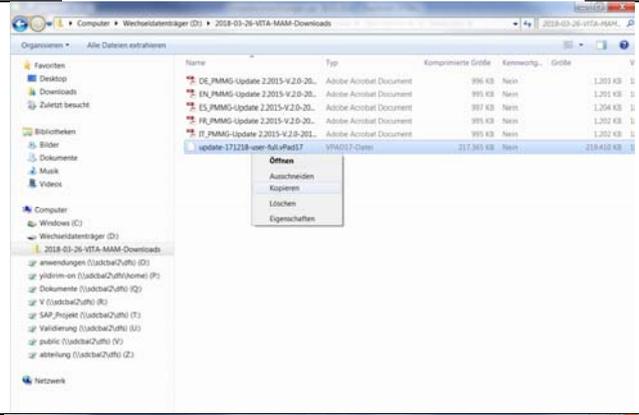
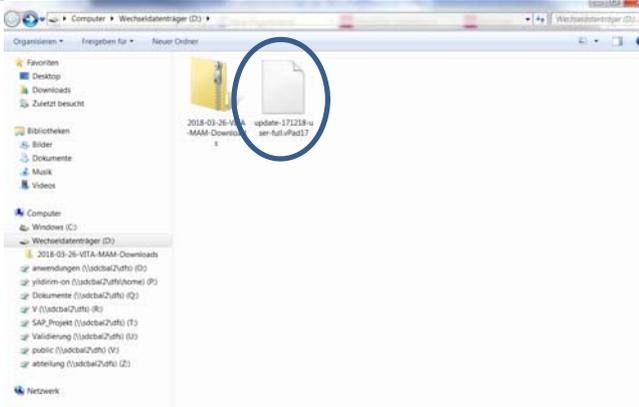
- Vérifier si la mise à jour logicielle disponible pour le vPad ou le four existant est valable.
- Télécharger la nouvelle mise à jour logicielle sur Internet et l'enregistrer sur une clé USB.
- Faire une copie de sauvegarde des utilisateurs, matériaux et programmes sur une clé USB.
- Installer la mise à jour logicielle pour vPad excellence/vPad comfort.
- Vérifier la version du logiciel dans vPad.
- Dans la vPad, dans les paramètres figurant sous les données de l'appareil, vérifier si la version du logiciel est actualisée.
- Enregistrement dans le VITA Update-Messenger

Conditions à remplir pour le téléchargement et l'installation

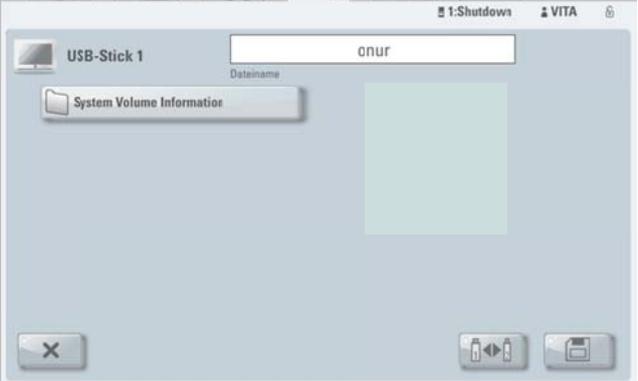
- Accès Internet
- Clé USB vide

1. Téléchargement de la nouvelle mise à jour logicielle sur Internet et enregistrement sur une clé USB

Étape	Saisie par l'utilisateur	Fonction
1.1	Dans Update-Messenger, cliquez sur le lien de téléchargement de VITA vPad confort/excellence.	<p>VITA vPad confort Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2420156635</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad comfort, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2420156635, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p>Zum Download VITA vPad confort</p> <p>VITA vPad excellence Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2320152049</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad excellence, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2320152049, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p>zum Download VITA vPad excellence</p>
1.2	Sélectionnez « Enregistrer » -> « Enregistrer sous » (dans l'aperçu, à droite, vous apercevez l'interface de Windows 7 ; l'apparence peut différer en fonction de la version de Windows).	 <p>The screenshot shows the 'Downloads anzeigen' window in Internet Explorer. It lists several files: '2018-04-13-VITA-MA...zip' (217 MB), 'VITA_10166_10166D...pdf' (2,64 MB), 'VITA_1859_1859D_VIT...pdf' (492 KB), 'VITA_1859_1859D_VIT...pdf' (492 KB), and '2018-04-11-VITA-MA...zip' (631 KB). A context menu is open over the first file, showing options: 'Speichern', 'Speichern unter', and 'Speichern und öffnen'.</p>
1.3	Enregistrez le fichier de mise à jour encore compressé (fichier .zip) directement sur une clé USB vide (lecteur de clé USB : support amovible).	 <p>The screenshot shows the 'Speichern unter' (Save As) dialog box in Windows Explorer. The current location is 'Computer > Wechseldatenträger (D:)'. The file name is '2018-03-26-VITA-MAM-Downloads' and the file type is 'ZIP-komprimierter Ordner'. The 'Speichern' button is highlighted.</p>

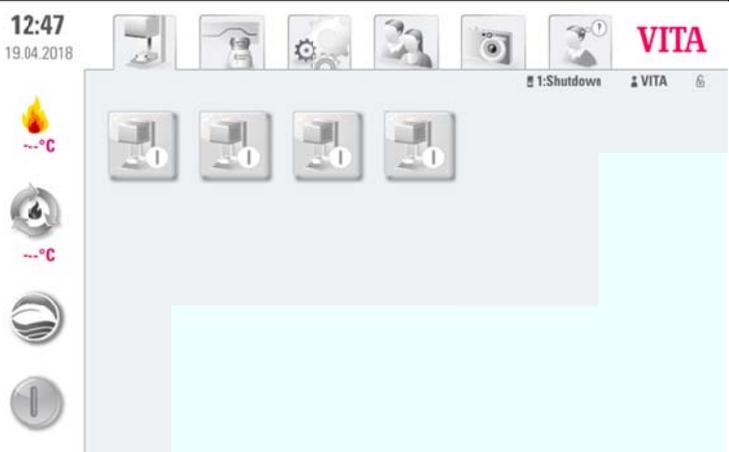
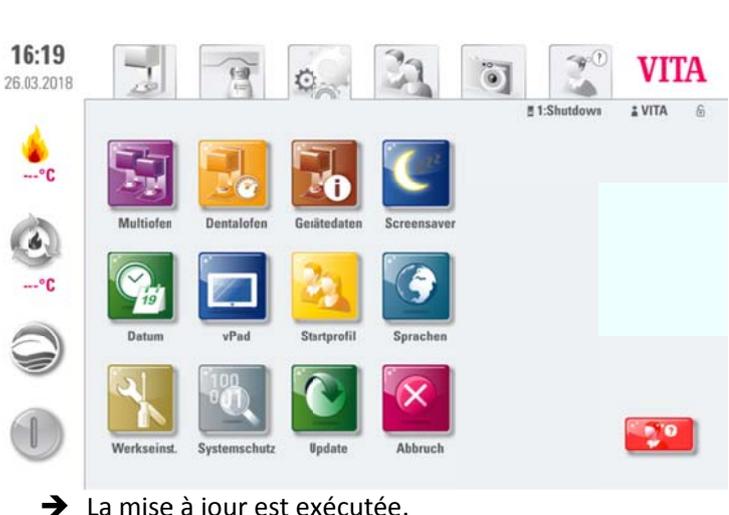
1.4	Double-cliquez sur le dossier téléchargé.	
1.5	Copiez le fichier de mise à jour.	
1.6	Collez le fichier copié à la racine du support amovible.	
1.11	Retirez la clé USB de l'ordinateur.	

2. Réalisation d'une copie de sauvegarde de ses utilisateurs et programmes		
Étape	Saisie par l'utilisateur	Fonction de l'appareil
2.1	Allumez l'appareil avec l'interrupteur principal.	Le lift descend.
2.2	Branchez une clé USB vide sur la VITA vPad.	
2.3	Appuyez sur la touche 	
2.4	Appuyez sur la touche 	
2.5	Choisissez l'utilisateur qui doit être exporté.	
2.6	Appuyez sur la touche 	

<p>2.7</p>	<p>Appuyez sur la touche </p>	<p>14:52 26.03.2018</p>  <p>→ L'utilisateur est copié sur la clé USB.</p>
<p>2.8</p>	<p>Appuyez sur la touche </p>	<p>14:56 26.03.2018</p> 

3. Installation du fichier de mise à jour

Observation importante :
le lift doit être en position basse et aucun programme (y compris la fonction de veille) ne doit être actif.

Étape	Saisie par l'utilisateur	Fonction de l'appareil
3.1	Branchez la clé USB contenant le fichier du logiciel sur la VITA vPad.	
3.2	Sélectionnez la touche 	
3.2	Sélectionnez la touche 	 <p>→ La mise à jour est exécutée.</p>
3.3	Confirmez le message avec la touche 	La mise à jour est terminée.

Observation importante :
pendant toute la procédure d'installation, il convient de laisser la clé USB en place. Aucune autre touche ne doit être actionnée !

L'installation est terminée lorsque la température réelle dans l'enceinte de cuisson s'affiche à nouveau.

15:29
26.03.2018

VITA

1:Ready Labor

27°C

500°C

ATTENTION

La température réelle dans l'enceinte de cuisson ainsi que la température de veille pré-réglée doivent être affichées !

Si « 0 °C » est affiché pour ces deux valeurs, l'installation de la mise à jour n'est pas encore terminée !

Information

Si, à la suite de l'activation de la touche , le message « *Aucune mise à jour trouvée* » s'affiche, validez ce message par la touche  et activez de nouveau la touche .

Mise à jour pour plusieurs fours en fonctionnement

Pour exécuter une mise à jour logicielle pour plusieurs fours en fonctionnement, les appareils doivent être mis à jour séparément, c'est-à-dire qu'il convient de débrancher la Switchbox et de raccorder la VITA vPad à chaque appareil à tour de rôle. La mise à jour doit alors être effectuée conformément aux présentes instructions.

Pour créer une chronologie dans l'affichage des appareils sur la VITA vPad, il faut, après la mise à jour logicielle, allumer les différents appareils les uns après les autres, dans l'ordre voulu, à l'aide de l'interrupteur principal.

Exemple : un VITA VACUMAT 6000 M et un VITA VACUMAT 6000 MP sont utilisés en association avec une VITA vPad confort via la VITA Switchbox. Ici, le VITA VACUMAT 6000 M doit être affiché comme « N° 1 » et le VITA VACUMAT 6000 MP comme « N° 2 » sur la VITA vPad. Dans ce cas, le VITA VACUMAT 6000 M doit d'abord être allumé avec l'interrupteur principal. Attendez ensuite que le menu de démarrage s'affiche sur la VITA vPad. Le VITA VACUMAT 6000 MP, qui doit être affiché comme « N° 2 », doit maintenant être allumé à l'aide de l'interrupteur principal. Cet appareil est maintenant ajouté automatiquement dans la position souhaitée dans le menu de démarrage.

Veuillez noter qu'après l'installation du nouveau logiciel, il faut contrôler et entrer les données et les paramètres de l'appareil dans la zone Service, pour chaque appareil. Consultez à ce sujet le point suivant de cette procédure.

4. Vérification de la version du logiciel dans vPad

Étape	Saisie par l'utilisateur	Fonction de l'appareil
4.1	Appuyez sur la touche 	
4.2	Appuyez sur la touche 	
4.3	Veuillez vérifier si le nouveau logiciel a été installé correctement en contrôlant la version de logiciel. Si la version actuelle ne s'affiche pas, il faut répéter la mise à jour!	

4.4

Confirmez ensuite avec la
touche .

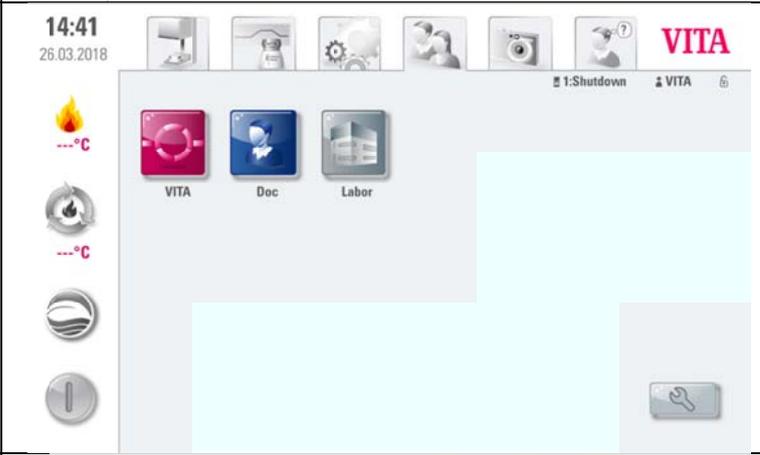


The screenshot shows the VITA control interface. At the top, the time is 13:08 and the date is 27.03.2018. The interface includes several icons for different functions and a 'VITA' logo. On the left side, there are temperature indicators: 23°C and 500°C. The main display area shows a 'Geräteinformationen' (Device Information) window with the following data:

Geräteinformationen		Export	
Dentalofen Software-Version:	00160913	<input type="button" value="Prozessdaten"/>	
Dentalofen Serien-Nr.:	1320189301	<input type="button" value="Betriebsdaten"/>	
Dentalofen Name:	Ofen	<input type="button" value="Geräteinformationen"/>	
vPad Serien-Nr.:	2820180188	<input type="button" value="Alle Daten"/>	
vPad Software-Version:	171218-full		
Betriebsdaten			
Betriebsstunden:	47		
Brennstunden:	23		
Brennstunden der Brennmuffel:	16		
Anzahl durchgeführter Brennprogramme:	15		
Alterungsgrad der Brennmuffel (%):	1	<input type="button" value="✓"/>	

Below the device information, there are buttons for 'Multi', 'Datum', and 'Werkse'. A red button with a white checkmark is visible at the bottom right of the device information window.

5. Réinstallation de son profil ou des programmes personnels

Étape	Saisie par l'utilisateur	Fonction de l'appareil
5.1	Branchez la clé USB avec les utilisateurs et programmes sauvegardés précédemment dans VITA vPad.	
5.2	Appuyez sur la touche 	
5.3	Appuyez sur la touche 	
5.4	Appuyez sur la touche 	

<p>5.5</p>	<p>Sélectionnez le profil à importer et appuyez sur la touche .</p>	 <p>14:32 27.03.2018</p> <p>USB-Stick 1</p> <p>System Volume Information onur.2vtu</p>
<p>5.6</p>	<p>Appuyez sur la touche .</p>	 <p>14:33 27.03.2018</p> <p>VITA Doc Labor onur</p>

6. Enregistrement dans le VITA Update-Messenger

Étape	Saisie par l'utilisateur	Fonction
6.1	Entrez l'adresse www.vita-zahnfabrik.com dans votre navigateur Internet.	
6.2	Sélectionnez « Service » -> « VITA Update-Messenger »	
6.3	Sélectionnez « S'abonner directement » puis suivez les différentes étapes pour vous enregistrer.	